

## ULASAN BUKU/BOOK REVIEW

Ahmad Boestamam, *Lambaian Dari Puncak*, Penerbitan Mahakarya, Kuala Lumpur, 1983.

Sepertimana kebanyakan buku-buku karangan Ahmad Boestamam yang telah lalu, *Lambaian Dari Puncak* (sebagai buku terakhir tulisan beliau) merupakan sekumpulan catatan memoirnya, yang berdasarkan kepada pengalaman yang pernah dilalui dari tahun 1941 hingga 1945. Dan sesungguhnya, ini merupakan suatu keistimewaan yang terdapat pada diri Ahmad Boestamam. Pengalaman-pengalaman yang dilaluinya itu sudah cukup untuk memberikan kekuatan kepada beliau dalam melahirkan sebuah buku yang bermutu dan tidak jemu dibaca. Miskipun, pada asalnya buku ini merupakan 'nota-nota ringkas' yang mengisahkan riwayat hidup dan kegiatan politik yang pernah dialaminya, tetapi memandangkan zaman yang beliau lalui itu (1941 — 1945) merupakan suatu zaman yang belum banyak diterokai oleh para sarjana dan karyawan lain, maka bertepatanlah kalau Kassim Ahmad dalam kata pengantar buku tersebut telah menganggap bahawa *Lambaian Dari Puncak*, sepertimana *Merintis Jalan Kepuncak*, adalah suatu dokumen sejarah yang penting (m.s. vii).

Sebagai seorang tokoh politik yang lahir dan dibesarkan pada zaman kejatuhan imperialisme dan kebangkitan nasionalisme, Ahmad Boestamam, melalui *Lambaian Dari Puncak*, telah berjaya memperlihatkan dirinya sebagai seorang anti-kolonial yang progresif dan revolusioner. Perkembangan Nasionalisme dewasa itu, khususnya di Asia, begitu kuat sekali mempengaruhi jiwa beliau untuk lahir sebagai seorang pejuang kemerdekaan yang radikal (m.s. 35 — 36). Beliau kelihatan begitu taksub dengan perjuangan militar Subhas Chandra Bose dalam usahanya untuk membebaskan India dari cengkaman penjajah British (m.s. 35). Pada Boestamam, selepas Sukarno, S. C. Bose merupakan manusia kedua yang telah berjaya mempengaruhi dirinya untuk menjadi seorang pejuang kemerdekaan yang gigih. Sikap pemujaan dan pendewa-pendewaannya kepada S. C. Bose begitu hebat sekali; malah mengatasi kewibawaan Ghandi dan Nehru. Walaupun beliau mengakui akan hakikat bahawa Ghandi itu ialah seorang tokoh yang berjaya besar (m.s. 65), tetapi

sebagai seorang pejuang progresif, Ahmad Boestamam tentulah tidak dapat menerima cara perjuangan Ghandi yang lebih mementingkan kerjasama dengan penjajah dalam usaha untuk mendapatkan kemerdekaan negaranya. Oleh itu tidaklah menghairankan kalau Boestamam menganggap S. C. Bose “jauh radikal dan mengatasi Ghandi serta Nehru dalam memperjuangkan kemerdekaan India” (m.s. 64)

Sikap taksubnya kepada Bose tidak terhenti di situ sahaja. Ahmad Boestamam, tanpa segan silu, telah mengakui bahawa nama ‘Bose’ itulah yang mendorongkan beliau mengubah namanya dari Abdullah Sani kepada Boestamam (m.s. 67). Dan ini merupakan satu pendedahan julung-julung kali yang pernah dibuat oleh beliau melalui tulisannya. Di sinilah terletaknya keistimewaan *Lambaian Dari Puncak* sebagai sebuah buku yang mengesahkan zaman permulaan Boestamam direkrutkan ke arena politik Malaysia.

Meletakkan nama Ahmad Boestamam di barisan hadapan bersama-sama dengan pejuang kemerdekaan Tanah Melayu yang lain memanglah merupakan suatu tindakan yang wajar. Gelaran nasionalis amatlah layak diberikan kepada beliau memandangkan besarnya sumbangan beliau kepada gerakan menghalau penjajah keluar dari negara ini. Akan tetapi menganggap beliau sebagai seorang *Marxist*, *Anarkist* atau *Komunis* adalah suatu tindakan yang keterlaluan. Bencinya kepada *Komunis* begitu ketara sekali dalam diri Ahmad Boestamam. Ini tergambar dengan jelas dari kata-katanya yang berbunyi, “... apabila orang menuduh saya ‘Komunis’ tergerak saja hati hendak menampar mulut mereka supaya bertaburan gigi-giginya” (m.s. 80). Penculikan dan pembunuhan keatas adik iparnya oleh pihak *komunis* pada tahun 1940an, sesungguhnya memberikan kesan psikologi yang amat kuat pada diri beliau untuk membenci *komunis* (m.s. 77 & 80).

Namun begitu, melalui *Lambaian Dari Puncak*, Ahmad Boestamam tetap mempertahankan sikapnya bahawa pada zaman Pemerintahan Jepun, bekerjasama dengan *Komunis* adalah satu tindakan yang harus dilaksanakan. Strategi ‘gergaji dua mata’, pada Ahmad Boestamam, adalah perlu. Kebenciannya pada Jepun adalah sama dengan kebenciannya pada *Komunis*. Kerjasama yang diberikan kepada Jepun hanyalah merupakan suatu tindakan untuk mencari makan (m.s. 80), di samping meneruskan tindakan menghalau kuasa penjajah tersebut dari ‘dalam’. Manakala, dari segi yang lain, bekerjasama dengan *Komunis* atau gerakan anti-Jepun itu dianggap perlu bagi menjamin keselamatan dirinya, agar ia tidak dituduh bersekongkolan pula

dengan penjajah yang baru datang ini (m.s. 80). Bagi Boestamam, ini semua hanyalah merupakan suatu taktik perjuangan yang sudah tentunya diperolehi dari kedua-dua orang nasionalis pujaannya iaitu Sukarno dan S. C. Bose. Dalam hal ini, Boestamam kelihatan begitu tertarik sekali dengan kata-kata yang diucapkan oleh Sukarno iaitu “biar tanduk berluluk (berlumpur) asalkan rumput dapat diragut” (m.s. 67), dan kata-kata S. C. Bose “demi mencapai kemerdekaan India saya sedia bekerjasama dengan siapa sahaja bahkan dengan hantu dan iblis sekalipun” (m.s. 67). Pendekata, dari sudut taktik perjuangan, proses bekerjasama dengan Jepun dan *Komunis* pada tanggapan Ahmad Boestamam dapatlah ditamsilkan dengan kiasan “ular menyusur akar tak hilang bisanya.” Dan kegiatan ini dipaparkan dengan begitu meluas dan menarik sekali dalam *Lambaian Dari Puncak* sebagai suatu catatan memoir yang memperlihatkan betapa beliau telah dibentuk menjadi sebagai seorang aktivis politik Melayu yang progresif dan revolusioner.

Namun demikian, suatu perkara yang agak menarik, melalui coretannya ini ialah, Ahmad Boestamam tidak pula menyangkal yang dirinya itu seorang Sosialis, (walaupun beliau membenci Komunis). Dan beliau menghayati pengetahuan Sosialisme yang didukung oleh S. C. Bose, (m.s. 66) Sesungguhnya, di sinilah terletaknya keistimewaan Ahmad Boestamam. Sebagaimana Bose yang tidak takut pada sesiapa dan selalu pula berterus terang, maka Ahmad Boestamam juga bertindak dengan cara yang sama. Melalui *Lambaian Dari Puncak*, dengan secara jujur beliau telah mengakui betapa besarnya pengaruh S. C. Bose dalam membentuk dan merangsangkan jiwa mudanya untuk lahir sebagai seorang nasionalis-sosialis yang progresif. Malah Bose merupakan tokoh politik yang telah memberikan pengetahuan dan kematangan kepada Ahmad Boestamam untuk berpolitik. Antara lain beliau telah menulis, “tulisan dan pidato Bose, baik dulu mahupun sekarang, banyak disebar di Malaya dan semuanya saya baca dan telaah. Kalau tulisan dan pidato ini ada dalam bentuk buku dan dijual, pasti saya tidak akan kedekut membelinya ... dan darinyalah saya belajar menambah pengetahuan dan kematangan saya berpolitik” (m.s. 66).

Ahmad Boestamam, secara sadar, memang mengakui bahawa pada peringkat awal penglibatannya dalam politik berorganisasi, pengetahuannya tentang Sosialisme belum mendalam dan agak samar, (m.s. 66) tetapi selepas meneliti tulisan dan pidato S. C. Bose barulah pengetahuan Sosialismenya bertambah. Apa yang menarik tentang Sosialisme ini ialah kejayan *Lambaian Dari Puncak* memperlihatkan

betapa Ahmad Boestamam, sepertimana tokoh-tokoh Sosialis yang lain, termasuk Mao Tze Tung, S. C. Bose dan Sukarno, telah berjaya memberikan pentafsiran yang baru dan membebaskan diri dari Sosialisme Sainstifik yang dianjurkan oleh Karl Marx. Walaupun Sosialisme menjadi dasar perjuangan politik, ekonomi dan sosial beliau tetapi melalui memoirnya itu, Boestamam telah menunjukkan bagaimana beliau telah berkongsi pendapat dengan Sukarno dan Bose mengenai perlunya wujud sosialisme yang terkongkong dalam nasionalisme dimana gerakan itu lahir (m.s. 67).

Pada Boestamam, sosialisme itu hendaklah disesuaikan dengan iklim negara ini; dan dengan demikian sekaligus ia telah memperlihatkan bahawa, sebagai seorang Melayu, ia tidak dapat memisahkan diri dengan ciri-ciri perkauman dan kebangsaan. Pada tanggapan Boestamam, sosialisme seperti ini tidak sekali-kali menghapuskan penyemarakan semangat revolusionernya (m.s. 67). Oleh itu, dengan berdasarkan paradigma ini (mungkin dianggapkan sebagai paradigma ciptaan golongan kanan/UMNO), adalah tidak menghairankan kalau Parti Rakyat Malaya yang dipimpinnya dahulu itu tidak dapat meneruskan kerjasama dengan Parti Buruh yang dikuasai oleh tokoh-tokoh politik Cina dalam bentuk 'Socialist Front' pada tahun 1965. Beliau akhirnya meninggalkan Parti Rakyat pada pertengahan tahun 1960an, apakala golongan muda yang dipimpin oleh Kassim Ahmad memilih sosialisme sainstifik sebagai strategi perjuangan Parti Rakyat Malaya dan cuba pula menyamakan Marhanisme dengan sosialisme.

Pada Ahmad Boestamam, persepsinya tentang bangsa Melayu dan hubungannya dengan kemerdekaan adalah jelas. Kemerdekaan bangsa Melayu merupakan pembebasan (segala aspek kehidupan mereka) dari nilai-nilai feodal dan penjajah yang mengongkangi hidup mereka. Beliau sedar bahawa sebilangan besar anggota masyarakatnya masih tinggal dalam suasana kemiskinan dan kemunduran di kawasan-kawasan luar bandar. Sebagai rakyat peribumi golongan ini perlu diberikann pembelaan. Perjuangan menuntut kemerdekaan tidak akan mendatangkan apa-apa hasil tanpa perubahan penghidupan di kalangan rakyat tersebut. Dan pada Boestamam ini hanya boleh dicapai melalui sosialisme yang bergerak dalam batasan nasionalisme yang sedia wujud (m.s. 67).

Walaupun *Lambaian Dari Puncak* telah memperlihatkan bahawa tindakannya bekerjasama dengan Jepun dan Komunis itu adalah sebagai suatu strategi untuk mencapai matlamat perjuangan kemerdekaan tanahair, tetapi langkah itu merupakan langkah sementara sahaja. Ahmad Boestamam secara bersungguh-sungguh telah menerangkan

betapa perlu diwujudkan sepasukan tentera kebangsaan untuk digunakan bagi keperluan nusa dan bangsa dalam proses menuju kemerdekaan (m.s. 35). Dengan erti kata lain, sebagai seorang nasionalis yang progresif dan revolusioner, beliau tidak dapat menerima hakikat bahawa kemerdekaan boleh dicapai melalui cara 'menolak kekerasan' dan bekerjasama dengan penjajah, sepertimana yang dilakukan oleh Ghandi di India dan Tunku Abdul Rahman di Tanah Melayu. Pada pertimbangan beliau, cara ini seolah-olah meletakkan bangsa Melayu sebagai bangsa yang lemah dan tidak bermaruah. Bagi beliau, bangsa Melayu hendaklah dibekalkan dengan kemahiran ketenteraan yang boleh digunakan untuk menghalau kuasa penjajah, sepertimana yang dilakukan oleh S. C. Bose di India dan Sukarno di Indonesia. Beliau begitu berkeyakinan sekali bahawa sekiranya bangsa Melayu berjaya menjadikan dirinya sebagai bangsa yang menggugat dan berani menuntut serta merebut kemerdekaan, maka barulah ia disegani dan dihormati oleh bangsa lain (m.s. 36).

Ahmad Boestamam amat tertarik kepada kejayaan tentera Jepun menakluki Malaya dan Singapura hanya dalam tempoh dua bulan sahaja. Pada perkiraan beliau, kejayaan tentera Jepun itu adalah kerana kecekapannya menggunakan senjata, di samping mempunyai semangat kejepunan (*Nippon Seisin*) yang tinggi. Bangsa Melayu pun boleh menjadi seperti bangsa Jepun, sekiranya mereka dibekali dengan kemahiran ketenteraan kerana, dari segi semangat, orang-orang Melayu sudahpun mempunyai semangat kebangsaan yang kuat dalam usaha mereka untuk memerdekakan tanah airnya. Bagi membuktikan keyakinan ini, Ahmad Boestamam telah menerjunkan dirinya ke pusat latihan tentera Jepun di Malai Koa Konrensho (m.s. 33) di Melaka. Penglibatannya ini bukanlah semata-mata didorongi oleh keinginan untuk memenuhi cita-citanya semasa kecil dahulu untuk menjadi kedet, tetapi adalah kerana keyakinan beliau bahawa melalui latihan tentera sahaja kekuatan dapat dibina (m.s. 33). Dan inilah kerasionalan Ahmad Boestamam pada ketika itu.

Sungguhpun latihan ketenteraan ala-Jepun ini amat berat dan membebakan, sepertimana yang di gambarkan dalam *Lambaian Dari Puncak*, tetapi bagi Ahmad Boestamam latihan tersebut merupakan asas permulaan yang menjadikan diri beliau sebagai seorang yang cecal dan tabah dalam perjuangan menuju kepuncak kejayaan. Ketaksubannya pada kekuatan tentera dan semangat kejepunan telah dilukiskan dengan kata-kata yang berbunyi, "saya puji Jepun kerana semangat kebangsaan Jepunnya yang tebal dan semangat kebangsaan yang tebal inilah yang menyebabkan Jepun berjaya menggugat

dunia, menakutkan bangsa-bangsa Barat sehingga malu dan segan pada kekuatan Jepun'' (m.s. 48). Adalah menjadi impian Ahmad Boestamam untuk melahirkan bangsa Melayu yang memiliki semangat kuat seperti orang-orang Jepun itu.

Pada keseluruhannya, tahun-tahun 1941 — 1945 adalah penting dalam kehidupan Ahmad Boestamam. Sebagaimana kata Kassim Ahmad, jangkamasa tersebut merupakan tahap pertama riwayat politik penulis memoir ini. Pada ketika itu beliau sedang kuat 'dilambai' oleh dewi puncak (vii). Dan dalam hal ini, Boestamam sendiri telah mengakui bahawa 'zaman ini' dan pemerintahnya (yakni Jepun) telah banyak memberikan latihan dan pengalaman yang berguna kepada beliau untuk melancarkan lagi perjuangannya pada kemudian hari. Pada Boestamam, jangkamasa itu juga merupakan tahap permulaan yang membentuk dirinya menjadi seorang aktivis politik (m.s.)<sup>86</sup>.

Sejajar dengan sikap Ahmad Boestamam terhadap pendudukan sepertimana yang tergambar dalam *Lambaian Dari Puncak* ini, maka buku ini mempunyai beberapa keistimewaan. Dari satu sudut Boestamam telah berjaya memperlihatkan bahawa kedatangan Jepun memang banyak gunanya. Di samping Jepun telah menjadikan dirinya sebagai manusia yang cekal, tabah dan berdisiplin, beliau juga berkeyakinan bahawa zaman ini merupakan zaman yang baik untuk melahirkan sebuah angkatan tentera kebangsaan. Melalui dasar pro-Melayu yang dianuti oleh orang-orang Jepun itu, orang-orang Melayu juga mempunyai banyak kesempatan untuk memperolehi latihan ketenteraan dari Jepun. Fenomina tersebut begitu penting kepada Boestamam kerana ia mempunyai pertalian yang rapat dengan maruah dan kemerdekaan bangsa Melayu.

Dari sudut yang lain pula, Boestamam telah menunjukkan sikap radikalnya yang tidak dapat menerima cara kemerdekaan yang diusahakan oleh UMNO. Konsep bekerjasama dengan penjajah untuk mendapatkan kemerdekaan jelas tidak wujud dalam pemikiran beliau, kecuali bagi sesuatu tujuan atau muslihat tertentu. Kemerdekaan cara ini, pada tanggapan beliau, merupakan suatu kejaayaan yang tidak bermaruah dan menjejaskan kedudukan bangsa Melayu pada mata orang lain.

Akhirnya, Ahmad Boestamam juga telah berjaya memperlihatkan bahawa konsep dan slogan 'pandang ke timur' seperti yang dianjurkan oleh kerajaan dewasa ini bukanlah merupakan satu perkara yang baru. Sejak dari tahun 1940an lagi beliau telah melihat tentang perlunya diambil 'Nippon Seisin' atau semangat Jepun untuk membentuk

moral dan peribadi orang-orang Melayu. Semangat ini telah berjaya menjadikan orang-orang Jepun sebagai suatu bangsa yang kuat, berani, cekal dan berdisplin dalam melakukan sesuatu pekerjaan. Tetapi memandangkan zaman beliau itu merupakan zaman menuntut kemerdekaan, maka tidak hairanlah kalau seruan 'memandang ke timur' beliau itu lebih tertumpu kepada bidang ketenteraan sahaja.

Namun begitu, sebagai seorang manusia, Boestamam juga tidak dapat melarikan diri dari membuat kesilapan. Dalam memoirnya ini Ahmad Boestamam juga berhadapan dengan beberapa kelemahan yang mungkin tidak diduga olehnya. Dalam *Lambaian Dari Puncak*, Boestamam berkali-kali memperlihatkan kecekelan isterinya semasa menempoh hidup bersama-sama beliau. Malah isterinya banyak memberi dorongan kepadanya untuk terus bergiat dalam politik. Malangnya, Boestamam tidak pula memberikan nama isterinya. Walhal ramai orang mengetahui bahawa beliau pernah mempunyai dua isteri. Seandainya isteri yang beliau lukiskan itu ialah Rabitah, maka sekalong tahniah haruslah diberikan kepadanya diataas pengorbanan yang besar itu.

Pada keseluruhannya, memoirnya ini patut sangat dibaca oleh mereka yang inginkan pengetahuan tentang pergolakan politik di Malaya pada zaman pemerintahan Jepun, khususnya berhubung dengan penglibatan awal Ahmad Boestamam dalam politik tanah air. Sebenarnya, nama Boestamam itu sendiri sebagai penulis catatan ini sudahpun memberikan kekuatan kepada buku tersebut untuk kita terus membacanya. Apatah lagi dengan terdapatkan kata-kata aluan dari Kassim Ahmad, yang pernah menjadi pencabar politiknya dalam parti Rakyat Malaya dahulu. Ini sudah tentu menambahkan lagi kekuatan buku ini. Semoga Allah mencucuri rahmatNya kepada Ahmad Boestamam.

Mohd. Ali Kamaruddin,  
Universiti Kebangsaan Malaysia.

**Reply to Muhammad Ikmal's review of *Dynamics of Malay Identity*\* by Mohd. Aris Hj. Othman.**

It is obvious from Muhammad Ikmal's review (Akademika No.23, July 1983) that he has missed the whole point of the monograph. It

---

\*This monograph was published as Monograph No. 7, Faculty of Social Sciences and Humanities, Universiti Kebangsaan Malaysia.

is important for him to understand first the basic issues raised in order to give a meaningful review.

Firstly let me deal with the term *dynamic* in the context of the monograph. The term *dynamic* was used to describe the nature of Malay ethnic identity. Malay identity is dynamic in the sense that it is not a fixed phenomenon. The content and the meaning of the identity change according to the various situational contexts and levels of interaction. The criteria used to express Malay ethnic identity were susceptible to change as dictated by political, economic or social conditions of the time. As I have stated in the monograph, at one time in Malaysian history, the Balinese were included in the category Malay (perhaps to enhance the numerical strength of the Malays at that time) even though the majority of them were not Muslims (p. 23). In this particular case, Islam which is one of the important 'ingredients' to be a Malay today was not emphasized at that time. On the other hand the D. K. K. and D. K. A. @ who were Muslims were not included in the category because of political and economic reasons, although later they were included in the category when the political and economic situations changed (p. 23). In the contemporary situation, the content and meaning of the identity change as dictated by economic, political and social situations and such expressions as "oscillation of identity" and "situational variability" have been used to describe the dynamic nature of Malay identity (Nagata, 1974 and Provencher, 1971). In his review Muhammad Ikmal did mention about "a long list of situations that invoked one of the many levels of Malayness" (p. 148). It is these "situations" that the monograph is interested in but it is a pity that Muhammad Ikmal did not provide us with this "long list of situations".

Another serious drawback in the review was Muhammad Ikmal's inability to grasp the meaning of an "ethnic group" or "ethnic category" from the perspective of the monograph. He seemed to be at a loss when Javanese and Malays were mentioned as belonging to different ethnic groups (p. 8). One important thing to note here is that there are two meanings attached to being a Malay. One meaning relates to the political or constitutional context which requires one to be a Muslim, knowledgeable in Bahasa Malaysia and to practice Malay *adat*. The second meaning is not political or constitutional but ethnic. *Ahmad* who is a Malay fits into both the ethnic

---

@Shortened versions of *Darah Keturunan Kling* (Malays of Indian blood) and *Darah Keturunan Arab* (Malays of Arab blood).



as well as the constitutional categories, while a Chinese or an Indian who is a Muslim, speaks Bahasa Malaysia and practices Malay *adat* fits only into the political or constitutional category (in the sense of the Federal Constitution). The process of fitting into an ethnic category depends on one's perception of oneself as well as the perception of others towards oneself. On the basis of these perceptions ethnic boundaries are mentally established. Such ethnic boundaries exist between the Javanese and the Malays and hence they are said to belong to different ethnic groups.

On the constitutional or political definition of Malay, it is not difficult for anyone to have the three important ingredients. To be converted to Islam, one has to go through a religious ceremony. Similarly there is also a bureaucratic procedure to determine one's knowledge of Bahasa Malaysia. There is however no procedure, as far as I know, to determine one's knowledge of the Malay *adat* or to determine whether one really follows the Malay *adat*. Malay *adat* here implies proper behaviour which conforms to the tenets of the Muslim religion (see my monograph p. 53). On the relevance of Malay *adat*, Muhammad Ikmal has created his own argument and then denied it. He said, "consequently because he/she is a Malay, conformity to Malay *adat* has in fact become irrelevant to be recognized as a Malay" (p. 151). I never said or implied such a thing. What I said was that there was no procedure to determine whether one followed the Malay *adat*. Thus it is taken for granted that one who becomes a Muslim also follows the Malay *adat* in the sense expressed above.

Muhammad Ikmal should have also made an attempt to understand the use of the terms 'local' and 'supra-local' in the context of the monograph. It has been clearly stated that the local definition of Malay refers to the definition as embodied in the Kampung Baharu Constitution while the supra-local definition of Malay refers to the definition as embodied in the Federal Constitution. One important point that Muhammad Ikmal has failed to note here is that the two are not the same. As I have stated earlier while Ahmad fits into both the constitutional and ethnic categories (as defined in the local constitution), *Ah Chong* who is a Muslim, speaks the Malay language and practices Malay customs only fits into the constitutional category (in the sense of the Federal Constitution). Muhammad Ikmal's statement that "... all the elements in the constitutional definition of the Malay are therefore included in the local definition of who is a Malay" (p. 151 of the review) is false because if he cares to look at the Kampung Baharu Constitution he will find that there is an addition of the phrase

*dari pada sebarang bangsa Melayu* which is absent in the Federal Constitution. The addition of the phrase automatically excludes such ethnic categories as Chinese, Indians or Others in category "Malay" (in the sense of the Kampong Baharu Constitution) although they may be Malay according to the Federal Constitution. Thus Muhammad Ikmal's statement that "... the definition embodied in the Federal Constitution is congruent with the local level definition" is thus totally misleading. I am not sure what he means by "administrative-constitutional definition" of an identity (p. 152). If this is taken to mean the Federal Constitution then he contradicts his own statement when he said that "the administrative-constitutional definition is unreal while the definition embodied in the Federal constitution is congruent with the local level definition" (p. 152).

Muhammad Ikmal also stated that I have not emphasized the crucial point of the "Malay community's judgement on the gap between the administrative and their own social definition". When I attempted to explain the various meanings of being a Malay I took into consideration the various social and cultural factors as determinants in fitting people into the various categories and this Muhammad Ikmal has failed to understand (p. 7 - 9).

Muhammad Ikmal emphasized the point that 'assuming a particular identity is the product of a continual evaluation of the community and this happens at all levels and all categories of people regardless whether he is a Malay, Javanese or Chinese so long as they have the three ingredients as spelt out in the constitution' (p. 150). In this connection, Muhammad Ikmal should have asked himself to what extent *Ah Chong* who has become a Malay by virtue of Article 160 (2) of the Federal Constitution identifies himself as Malay and is identified so by his Malay and Chinese friends. He may be a Malay constitutionally (in the sense of the Federal Constitution) but socially and culturally he may still be very much Chinese. It is for these reasons that I have suggested at the beginning of my monograph that the two meanings of being a Malay - that is ethnic and constitutional - must be kept separate (p. 8). Muhammad Ikmal's dilemma is his failure to keep these two meanings separate. Thus his claim that "... the definition embodied in the Federal Constitution is congruent with the local level definition" is totally false. While the local level definition very much corresponds to the ethnic definition, the supra-local level definition in the sense of the Federal Constitutional does not.

Mohd. Aris Hj. Othman  
Universiti Kebangsaan Malaysia.

-----

**AKADEMIKA AKADEMIKA AKADEMIKA AKADEMIKA AKADEMIKA AKADEMIKA AKADEMIKA AKADEMIKA**

Hantarkan pesanan tuan kepada: **PENERBIT UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA,**  
*Send your orders to* **Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, Selangor, MALAYSIA.**

<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 1, Julai 1972	M\$5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 13 Julai 1978	5.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 2, Januari 1973	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 14 Januari 1979	5.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 3, Julai 1973	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 15 Julai 1979	5.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 4, Januari 1974	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 16 Januari 1980	5.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 5, Julai 1974	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 17 Julai 1980	5.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 6, Januari 1975	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 18 Januari 1981	10.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 7, Julai 1975	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 19 Julai 1981	10.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 8, Januari 1976	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 20 & 21 Januari-Julai 1982	20.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 9, Julai 1976	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 22 Januari 1983	10.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 10, Januari 1977	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 23 Julai 1983	10.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 11, Julai 1977	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 24 Januari 1984	10.00
<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 12, Januari 1978	5.00	<input type="checkbox"/> <i>Akademika</i> , Bil/No. 25 Julai 1984	10.00

**Pos/Postage:**

**Jumlah penuh/Total price: M\$ \_\_\_\_\_**

**Pos/Postage: Tambahan/add M\$0.40 senaskhah/per copy.**

**Bayar bank draf/kiriman wang atas nama/Make your bank draft/money orders payable to: Bendahari, Universiti Kebangsaan Malaysia**

**Harap poskan jurnal kepada/Please mail the journals ordered to:**

**Nama/Name: \_\_\_\_\_ Jawatan/Position: \_\_\_\_\_**

**Alamat/Address: \_\_\_\_\_**

**Disertakan/attached: Bank draf/bank draft/Kiriman Wang/Money Orders No: \_\_\_\_\_ Tandatangan/Signature: \_\_\_\_\_**

